

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра туризма и культурного наследия

ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ РУССКИХ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ XVIII-
ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XX ВВ. В ФОРМИРОВАНИИ ТУРИСТСКОГО
ОБРАЗА ФРАНЦИИ

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 4 _____ курса 421 _____ группы

направления 43.03.02 - Туризм

Института истории и международных отношений

наименование факультета, института

Шелдаевой Кристины Эдуардовны

фамилия, имя, отчество

Научный руководитель

доцент, к.и.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

О.В. Королева

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой,

профессор д.э.н., профессор

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Т.В. Черевичко

инициалы, фамилия

Саратов 2019

Введение. Франция во все времена привлекала к себе внимание как исторический, социально-экономический и культурный центр Европы. Притягательность страны привела к тому, что она стала полем для творчества русских писателей. Период с XVIII - первая половина XX вв. стал кульминационным в русской литературе во Франции. Этот факт и обусловил выбранные нами временные рамки для изучения русско-французского культурного диалога в туризме.

Актуальность темы обуславливается необходимостью изучения русского литературного наследия во Франции в контексте развития взаимоотношений между двумя странами: Россией и Францией в сферах культуры и туризма. Культурное сотрудничество способствует развитию и укреплению взаимопонимания между французским и русским народом и активизации туристских обменов.

Исследование образа Франции в русской литературе основывается на знакомстве с творчеством писателей, что делает возможным изучение возможностей привлечения его как ресурса для развития туризма и средства для популяризации художественно- литературного образа Франции.

Данная тема актуальна тем, что она мало изучена. Для раскрытия темы использовались научные статьи в электронных журналах и художественная литература. Исследование фундируется на привлечении научной, художественной литературы, а также использовании специализированных туристических сайтов. Были привлечены работы отечественных филологов¹, английского слависта Дональда Рейфилда изучавших записки А.П. Чехова², статьи из журналов, произведения писателей и поэтов, эмигрирующих во Францию. Что касается туристических сайтов, из них была взята информация

¹ Будагов Р.А. Филология и культура. М., 1980. С.306.

² Томашевский, Б.В. Чехов А.П. и Франция // Русская литература X – первой трети XIX веков в контексте зарубежной литературы. Л., 1960. С.49.

об экскурсиях по местам памяти русских писателей, а так же оценка популярности данных туров у туристов³.

Целью исследования является изучение перспектив вовлечения литературного наследия (периода XVIII – первой половине XX вв.) русских писателей в туристское пространство Франции.

Задачи:

- исследовать исторические источники о жизни русских писателей, эмигрировавших во Францию в XVIII – в первой половине XX века;
- изучить творческое наследие русских писателей во Франции;
- изучить образ Парижа в русской художественной литературе исследуемого периода;
- исследовать объекты туристского показа, связанные с жизнью и творчеством русских писателей в Париже;
- изучить мероприятия и фестивали Парижа, посвященные русским писателям;
- изучить количество прибытий российских туристов во Францию, цели туристских прибытий во Францию, чем привлекателен Париж для русских туристов;
- изучить спрос на французское направление у российских туристов;
- изучить предложение Франции на российском туристском рынке;
- спроектировать литературный тур по «русскому» Парижу с названием: «Русский литературный дух на просторах французской земли» с целью формирования художественно-литературного образа «русского» Парижа как составляющего туристского образа столицы.

Работа состоит из введения, четырёх глав с практической частью, заключения, списка использованных источников, 2-х приложений с буклетом.

3 Пастухова, Н. А. Париж. Ахматова и Модильяни // Турбина. [Электронный ресурс]. 2 февраля 2013г. URL: <http://turbina.ru/guide/Parizh-Frantsiya-118086/Zametki/Parizh-Akhmatova-i-Modilyani-70031> (дата обращения 15.04.2018)

Основное содержание работы. В *первой главе «Франция как направление российского туризма»* были изучены Франция и Париж как дестинации российского туризма.

Франция остается первым по прибытиям иностранных туристов направлением в мире, а российская клиентура занимает все более значительное место в структуре туристского потока. Российский рынок растет более быстрыми темпами, чем другие иностранные. Что касается 2018 года, то Францию посетило около 360 тысяч российских туристов.

Больше всего туристов привлекает регион Иль-де-Франс на севере центральной части Франции. Территория Иль-де-Франс (с центром в Париже) - ядро французского государства. Париж традиционно является самым популярным направлением российского въездного туризма. Так, число туристов из России в Париже выросло в первом полугодии 2017 года на 13,5%. В 2017 году город посетили более 300 тысяч россиян, что на 48% больше, чем годом ранее. 2018 год тоже начался очень хорошо, было плюс 10% российского турпотока в первом полугодии⁴. Статистика показывает, что российских туристов за год увеличилось на 60 тысяч человек.

Российский контингент, который посещает данный регион, это туристы разного возраста, в основном лица 25-45 лет, семейные пары, семейные пары с детьми, лица среднего возраста. Туристы предпочитают туры в регион Иль-де-Франс в основном из-за его популярного города Парижа. Регион Иль-де-Франс привлекает туристов своим широким выбором интересных туров и огромным количеством достопримечательностей. Туристы предпочитают шоппинг-туры, гастрономические туры, так же приезжают на фестивали (событийный туризм), и конференции, с целью развлечения и рекреации.

С регионом Иль-де-Франс в целом и Парижем в частности связано много событий с путешествиями и эмиграцией русских писателей и поэтов

⁴ Публицистическая статья по въездному туризму во Францию в регион Иль-де-Франс. [Электронный ресурс]. URL <http://visitefrance.ru/regiony/il-de-frans.html> (дата обращения 19.04.2019).

изучаемый период. В настоящее время здесь существует множество мест, хранящих память русского зарубежья и куда любят приезжать русские туристы. Среди них можно выделить следующие: «Русский дом» и «Русское кладбище» в г. Сент-Женевьев-де-Буа.

Вторая глава «Образы Франции в русской художественной литературе» посвящена изучению истории путешествий русских писателей и поэтов во Францию (XVIII - первая половина XX вв.).

Франция - страна, занимающая особое место в судьбах русского зарубежья и вообще русской поэзии, так как в творчестве многих поэтов, как эмигрантов, так и просто каким-либо образом соприкоснувшихся с ней, обязательно находят себе место воспоминания, упоминания Франции, Парижа.

С середины XVIII века наши соотечественники приезжали во Францию для работы, учебы, отдыха, лечения, приобретения недвижимости, постоянного проживания. Для многих деятелей культуры и искусства из России пребывание во Франции служило мощным источником вдохновения. В период XVIII-XIX вв. здесь побывали выдающиеся представители русской интеллектуальной элиты: поэты и писатели – Д.И. Фонвизин, А.Н. Плещеев, В.А. Жуковский, Н.А. Некрасов, Н.В. Гоголь, А.А. Фет, Ф.И. Тютчев, Ф.М. Достоевский, М.Е. Салтыков-Щедрин, И.С. Тургенев, Л.Н. Толстой, И.А. Гончаров, А.П. Чехов; философы: М.А. Бакунин, В.Г. Белинский, А.И. Герцен; художники – И.Е. Репин, В.В. Верещагин, В.Д. Поленов; ученые – С.В. Ковалевская и многие другие⁵.

География расселения русских эмигрантов во Франции была достаточно широка. Департамент Сены во главе с Парижем в 1920-1930-е годы включал от 52 до 63 процентов от общего числа эмигрантов из России. Выходцами из России были значительно заселены еще четыре департамента Франции - Мозель, Буш-дю-Рон, Альп-Маритим, Сены-Уазы. В пяти

⁵ Винокур Г.О. Об изучении языка литературных произведений // Избранные работы по русскому языку. М.: Учпедгиз, 1967. – С. 229-256.

названных департаментах было сосредоточено более 80 процентов русских эмигрантов⁶.

Художественно-литературный образ Франции складывался из двух составляющих: Парижа и Лазурного берега.

Русские писатели, эмигрирующие во Францию, смогли разглядеть прелесть Лазурного Берега. Местный тёплый климат сглаживает тот надрыв, который навсегда остался в сердцах беженцев. Здесь они так органично вплетены в пейзаж, что не вызывают мыслей о России, которую они потеряли. Напротив, русские писатели вдохновились этим местом, зажили заново, это место очень емко и поэтично отразило магию этого волшебного уголка Франции в произведениях русских эмигрантов.

Что касается Парижа, то у писателей сложился разнообразный образ этого города. Так у поэта И. Бродского Париж вызывал смешанные чувства. Он называл французскую столицу замечательным городом, а Францию – замечательной страной, но оговаривался, что ощущает с ней некую несовместимость.

В третьей главе «Русское литературное наследие и топография Парижа» были изучены объекты туристского показа, связанные с жизнью и творчеством русских писателей, также мероприятия и фестивали Парижа, посвященные русским писателям.

Париж оставил неизгладимый след в судьбах Н.С. Гумилева и А.А. Ахматовой. Париж оказал большое влияние на их творческую биографию и жизнь в целом. Для каждого из них этот город был любим по-своему.

На современной карте Парижа можно выделить объекты туристского показа, связанные с жизнью и творчеством, маршрутам, встречам и событиями Н. С. Гумилева. Его привлекало живое бурление Парижа — Монмартр, Монпарнас, общение с писателями и художниками. Осенью Гумилёв переезжает в район Монпарнаса. Живет по адресу: 1, rue Joseph-Vara

⁶ Загрязкина Т. Ю. Франция и Россия: культурные контакты // Т. Ю. Загрязкина. - М., 2010. - С. 210.

(6e). Деникеры, составлявшие компанию Гумилёву в его прогулках, жили в казенном доме прямо на территории Jardin des Plantes (Ботанический сад, где находился также и зверинец с редкими животными) — излюбленном месте прогулок богемной парижской молодежи.

25 апреля 1910 г. после свадьбы Н. Гумилёва и А. Ахматовой, и в мае поселились по адресу: 10, rue Bonaparte (6e). В последний раз Гумилёв приедет в Париж в июле 1917 г., когда начнется первая мировая война. Поселяется он в отеле "Galilee" (54, Rue Galilee, hotel (8e)). Место службы Гумилёва: 59, rue Pierre Charron (8e). Его последний парижский адрес: 33-37, Rue Cambon, Hotel Castille (1er). Поэт отправится в Латинский квартал: улицам Ульм (Rue d'Ulm), Муфтар (Rue Mouffetard), Гей-Люссак.

Что касается Анны Андреевны Ахматовой (1889-1966), то в Париже она была три раза. В первый раз — в мае 1910 г. вместе с Н. С. Гумилёвым (10, rue Bonaparte (6e)): это было их свадебное путешествие. В кафе «Ротонда», где собиралась в начале двадцатого века монпарнасская богема, Ахматова знакомится с Амедео Модильяни. Второй раз в 1911 г., в середине мая, Ахматова уже одна приезжает в Париж. Она вновь поселяется на rue Bonaparte (6e). В третий, и последний, раз Ахматова приезжает в Париж в июне 1965 г., возвращаясь из Лондона. Она останавливается в отеле «Наполеон» по адресу: 38-40, avenue de Friedland (8e).

В настоящее время в Париже стали проходить фестивали, посвященные русским писателям и поэтам: это фестиваль русской книги в Париже. В Париже 6 марта 2019 г. открылся фестиваль российского кино «Когда русские мечтают». Он проводился под патронатом президента Франции Эмманюэля Макрона. 2018 год объявлен годом Франко-Российским годом языка и литературы: Российская Федерация в марте принимала участие в Парижском книжном салоне.

В четвертой главе «Проектирование литературного тура «Русский литературный дух на просторах французской земли» была проведена разработка туристского литературного маршрута и программы тура.

В работе представлен литературный тур продолжительностью 5 дней/4ночи, рассчитанный на потребителей среднего возраста с уровнем дохода средним и выше среднего, для любителей русской художественной литературы серебряного века, а также для людей, увлекающихся русской историей, для возрастных туристов, желающих увидеть новое и получить новые впечатления.

Тип тура – выездной групповой. Вид тура – культурно-познавательный, тематический, литературный. Носит круглогодичный характер. Размер группы – не более 10 человек.

Целями литературного тура являются:

- знакомство с творчеством выдающихся русских писателей и поэтов, проживавших в Париже;
- посещение значимых мест, где творили русские писатели и поэты серебряного века в Париже;
- знакомство с памятными местами русских писателей.

Транспорт по маршруту - комбинированный:

- авиасообщение Москва – Париж – Москва
- по стране передвижение на туристском минивэне.

В ходе всего маршрута предполагается размещение туристов в небольших домашних отелях категории 3*, оформленных в национальном стиле Франции, включающее в себя завтрак.

1 день.

Перелёт Москва-Париж. Время полёта 3,5-4 часа в зависимости от рейса.

Из Шереметьево в аэропорт Шарля де Голля.

Размещение в отеле «Motel One Paris-Porte Dorée» (295 avenue Daumesnil – центр Парижа). Посещение оперы Бастилии (поход на оперу). Так как там, в 1908 г. состоялся первый оперный сезон, на котором присутствовал Николай Гумилев, когда Париж был потрясен «Борисом Годуновым» с Ф. Шляпиным. Свободное время.

2 день.

Завтрак в отеле.

Отправление на экскурсию «Париж. Ахматова и Модильяни».

Посещение Елисейских Полей, Лувра, Монмартра, а также модного местечка Монпарнас, где располагалась «Ротонда» — кафе, куда Гумилёв привёл молодую жену, где собиралась вся художественная и литературная богема Парижа.

Продолжительность экскурсии- 2-2,5 часа

Свободное время.

3 день.

Завтрак в отеле.

Время переезда до объекта около 1 часа.

Посещение Люксембургского сада, в котором пройдёт увлекательная экскурсия для экскурсантов. Экскурсанты посетят невероятное место, о котором писали множество русских писателей, поэтов, так же там писали свои картины знаменитые художники. Здесь можно полюбоваться красивым дворцом, фонтанами, множеством скульптур или просто отдохнуть от городского шума на зеленых лужайках или тенистых аллеях. Так же, экскурсанты узнают это место в известных произведениях писателей серебряного века Николая Гумилева, Анны Ахматовой, Марины Цветаевой, Николая Карамзина, Ивана Бунина и др. и окунуться в ту эпоху.

Свободное время. Продолжительность экскурсии- 1,5-2 часа.

Разрешается бесплатная фотосъемка.

4 день.

Завтрак в отеле.

Время переезда до объекта около 4 часов.

Посещение города Сен-Жиль-Куа-де-Ви, где жила и творила Марина Цветаева. Экскурсанты познакомятся с памятными и любимыми местами М. Цветаевой. Посетят её дом. Продолжительность экскурсии- 1,5-2 часа.

Свободное время. Отправка обратно в отель.

5 день.

Завтрак. Выезд из отеля.

Отправление Париж аэропорт Шарля де Голля-Москва аэропорт Шереметьево. Время полёта 3-4 часа в зависимости от рейса.

В стоимость турпакета входит:

- международный авиаперелет Москва-Париж-Москва и все обязательные сборы;
- проживание в отеле 3* «Motel One Paris-Porte Dorée»;
- трансфер по маршруту;
- гид сопровождающий;
- стоимость всех экскурсий по маршруту с входными билетами;

В стоимость турпакета не входит:

- экскурсии не по программе;
- обеды и ужины в ресторанах, пабах.

Таким образом, представленный маршрут содержит, главным образом, экскурсии, рассказывающие или демонстрирующие жизнь русских писателей и поэтов Серебряного века. В них входит знакомство, как с достопримечательностями города, связывающие с жизнью писателей, так и с культурой французского народа в целом. В маршрут также включены посещения ключевых туристских мест Франции, а все путешествие проходит в сопровождении русскоговорящего гида для наиболее полного знакомства с этой страной.

Кроме того, в стоимость турпакета включены стоимость перелета и все экскурсии по программе, что позволяет туристам избежать лишних расходов по пути следования, всецело погрузиться в основную тему маршрута.

Заключение. В ходе работы были исследованы исторические источники о жизни русских писателей, эмигрировавших во Францию в XVIII – в первой половине XX в., изучено творческое наследие русских писателей

во Франции. Также изучен образ Парижа в русской художественной литературе исследуемого периода.

Были исследованы объекты туристского показа, связанные с жизнью и творчеством русских писателей в Париже, изучены мероприятия и фестивали Парижа, посвященные русским писателям, изучено количество прибытий российских туристов во Францию, изучены цели туристских прибытий во Францию, так же было изучено, чем привлекателен Париж для русских туристов.

В ходе выполнения работы был спроектирован литературный тур по «русскому» Парижу с названием: «Русский литературный дух на просторах французской земли» с целью формирования художественно-литературного образа «русского» Парижа, для диверсификации туристских предложений для русских туристов и привлечения поклонников русской культуры во Франции.

Формирование образов Парижа в русской литературе XVIII – в первой половине XX в. происходило в соответствии с меняющейся культурно-исторической ситуацией. Вместе с тем на восприятие Парижа в русской литературе в значительной мере влияла и социально-историческая реальность с присущими ей глубокими внутренними противоречиями.

Образы Парижа, созданные И.А. Буниным, Д.И. Фонвизиным, Н.М. Карамзиным, А.А. Ахматовой, М.И. Цветаевой, А.П. Чеховым организуют довольно цельный парижский текст с его литературной топографией, что представляется возможным и перспективным в сфере туризма.